

P-2199

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 09.078.898
Solicitud de Patente a nombre de
HUNG, TIEN-SZU

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-078898- -00004-0000

Fecha: 2009-12-17 15:27:33 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D´ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada del señor HUNG, TIEN-SZU solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 9524 notificado por fijación en lista el día 20 de agosto de 2009 atentamente me permito informar que el Señor Hung, Tien-Szu es la misma persona **Hans Hung** quien solicitó la patente de invención el 29 de julio de 2009. Lo que sucedió es que al momento de la presentación se tenía el nombre occidental del señor pero al otorgar el poder lo hizo con su nombre original en chino, razón por la cual presentó una modificación del titular que es la misma persona sino que utiliza dos nombres. Por lo tanto solicito que la solicitud quede con el nombre en chino que corresponde a **Hung, Tien-Szu**. Anexo el respectivo formulario de modificación y la tasa Nr. 09-90,922 de diciembre 2 de 2009 que corresponde al valor de dicha modificación.

En caso que la Superintendencia requiera documentación sobre el particular u otra aclaración solicitamos que se nos de traslado bajo el artículo 12 del C.C. A.

Presento copia auténtica del poder de abogado debidamente legalizado y con su respectiva traducción del inglés al español.

La copia certificada de la prioridad fue presentada el 30 de noviembre de 2009, estando dentro del término de 16 meses para su presentación. Anexamos copia del memorial para su pronta referencia.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

DILIA RODRIGUEZ D´ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá
T.P.20824

Handwritten initials and number 81

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

SOLICITUD DE:

1

☐

Corrección de error material

☒

Modificación a una solicitud.

2

**SOLICITANTE
(71)**

Nombre: HUNG, TIEN-SZU
Dirección: Nr. 32 Lane 670, Section 1 Chang-Shue Road, Shi-Hu Chen, Chang-Hua, Hsien, 514 Taiwan
Nacionalidad o domicilio: Chang-Hua, Taiwan
Lugar de Constitución:

Teléfono:
E-mail

Fax:

IDENTIFICACIÓN

C.C.

☒

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Cual _____

Número _____

**REPRESENTANTE
O APODERADO
(74)**

Nombre: DILIA MARÍA RODRÍGUEZ
D'ALEMAN
Dirección: Carrera 11 No. 86-53, piso 6
Teléfono: 6 181088 Fax: 6350824
E-mail: clarkemodet@clarkemodet.com.co

IDENTIFICACIÓN

C.C.

☒

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Cual _____

Número 41.654.882
TP 20824 CSJ

4 Número del expediente: 09.078.898

5 Descripción de la corrección o modificación solicitada: Que se anote: El cambio de nombre del solicitante como HUNG, TIEN-SZU, nombre original en chino del señor Hans Hung, quien es la misma persona.

Comprobante de pago No. 09-90.922 de 2 de diciembre de 2009

7 Anexos:

☒

Comprobante de pago de la tasa

☒

Poderes si fuese el caso

☐

Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

8

NOBRE DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

FIRMA

C.C. 41.654.882 T.P. 20824 CSJ

p-2199

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800174000

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 90,922
FECHA : DICIEMBRE 2 DE 2009

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-078898- -00004-0000

Fecha: 2009-12-17 15:27:33 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

**** CONSIGNACION ****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	Nº. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CLARKE MODET Y CO. COLOMBIA	RECIBO DE CAJA			90739	02/12/2009	44,255,000.00

**** C O N C E P T O ****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	111,000.00
		TOTAL :	\$ 111,000.00

SON: CIENTO ONCE MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

91

3

P-2199
St

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodel.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales, marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agenda oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

HUNG TIEN-SZU

HUNG, TIEN-SZU
Firma / signature

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

HUNG, TIEN-SZU
legal representative(s) of

an organization existing under the laws of

TAIWAN

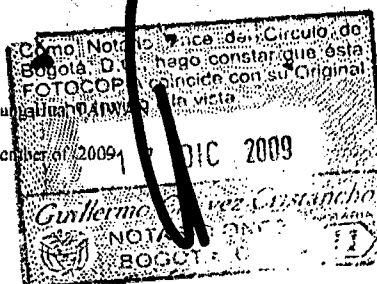
and in present execution of its business activity, domiciled at
N°32, Lane 670, Section 1, Chang-Shue Road, Shi-Hui Chen, Chang-Hua
Tsien, 514 TAIWAN

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties, Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at Chung-Hua, TAIWAN

on this day 20 of November of 2009



42
4
60

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

A los _____ días del mes de _____
de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
- mayor de edad y domiciliado _____
firmó de su puño
y letra el documento que antecede.
2. Conoce al (a) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____
4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)
- mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia
el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Consol de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorga el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

This _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the power of attorney)
- of legal age and domiciled in _____ set his hand on the foregoing document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of _____
of the juridical person _____
4. The mentioned juridical person with place of business in _____ is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. HUNG, TIEN-SZU
(name of the person who signs the Power of Attorney)
- of legal age and domiciled at N°32, Lane 670, Section 1, Chang-Shue Road, Shi-Hy Chen, Chang-Hua Hsien, 514 TAIWAN
signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before, who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant the Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also in the documents denoting those circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

92
EX



REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



Departamento Consular y
Legalizaciones

**CERTIFICADO DE
AUTENTICACIÓN**

Recibo Oficial No. 567939
Arancel No. 60
Derecho B/. 10.00

No. 531602

AMP-08

*El suscrito funcionario de
Legalizaciones del Ministerio de
Relaciones Exteriores debidamente autorizado
para este acto*



(SELLO)



El Suscrito MAYTE YEN
NOMBRE DEL FUNCIONARIO CONSULAR
FIRMA AUTORIZADA, EMBAJADA DE PANAMA EN TAIPEI,
TAIWAN, R.O.C.
TITULO Y LUGAR DE ACREDITACIÓN

CERTIFICA:

que la firma que aparece en el documento adjunto que
dice: CHEN, CHING-JU

es **auténtica** y corresponde a la que acostumbra usar en los
documentos que autoriza en calidad de OFFICER OF BUREAU
OF CONSULAR AFFAIRS, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS,
REP. OF CHINA

Dado en la Ciudad de TAIPEI el día 05
del mes de NOVIEMBRE del año 2009

MAYTE YEN
Firma Autorizada
Embajada de Panamá
Taipei Taiwan R. O. C.

1414

CERTIFICA:

Que la firma que antecede y que dice:

MAYTE YEN

Es autentica del funcionario que el día 5

De NOVIEMBRE año 2009

Ejercía el cargo de FIRMA AUTORIZADA DE LA EMBAJADA DE

PANAMA EN TAIPEI, TAIWAN, R.O.C.

Panamá 1 de DICIEMBRE año 2009

289317

Autenticación N° 141-A NJ

Firma del funcionario

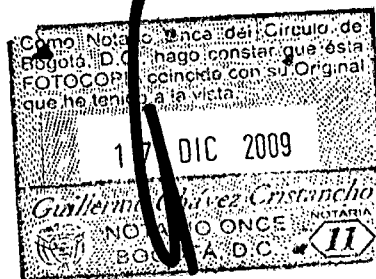
Julia M. McKay
Julia M. McKay

FIRMA AUTORIZADA

JEFA DE AUTENTICACION Y LEGALIZACION

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Este Ministerio no asume responsabilidad en cuanto al contenido del
documento.



93
82



中華民國文件證明專用
REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

No. 0980027860-001

中華民國外交部
茲證明本文件確經台北地院民間公證人簽章屬實

簽發日期：中華民國 98 年 11 月 4 日
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS,
REPUBLIC OF CHINA

This is to certify that the
Signature/Seal of Notary Public, Taipei
District Court is authentic

Date of Issue: NOV-4-2009
For the Minister and by authorization

Chen, Ching-Jia
Officer
Bureau of Consular Affairs

費用 Fee: 驗印 \$NT\$400

E066915



AL CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA
BOGOTÁ

Concedido a: **JULIA MCKAY.**

En la Asociación de Funcionarios Públicos de Colombia, en la
JEFA DE AUTENTIC. Y LEGALIZACIONES
MINIST. DEL EXTER.

El Consulado General de Colombia en Taipei, R.O.C., a las **02** de **Dic.** de **2009**.

Documentos No. **182** Valor Papeles **25=**

[Signature]
(Firma y Sello del Consulado)

CESAR HERNANDEZ RIANO
Consul General

89年度北院民認辦字

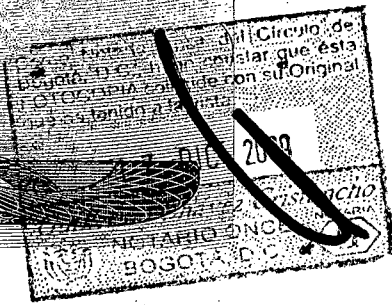
案號 **116208** 日期 **NOV-02-2009**

Case No. **洪天賜** Date **洪天賜** 之簽名或蓋章，於臺灣
臺北地方法院所屬民間公證人陳幼麟謝孟儒聯合事務所認證。公證人陳幼麟

Attested at the Chen, Yu-Lin & Shieh, Meng-Ru Notary Public
Office of Taiwan Taipei District Court, ROC, that the
signature(s)/seal(s) of **Hung, Tien-Szu**
in this document is/are authentic.

Chen, Yu-Lin
Notary Public *[Signature]*

3F-1, 285, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C.



MINIST. DEL EXTER.
RELACIONES
EXTERIORES

NO ASOME
RESPONSABILIDAD

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

150153

CAR. HERNANDEZ

Nota de la traductora: El resto del documento se encuentra en español, razón por la cual no se hace su traducción.

Documento legalizado bajo el número 150153 de 11 de diciembre de 2009 por el Jefe de Legalizaciones de Ministerio de Relaciones Exteriores en Bogotá, D.C.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

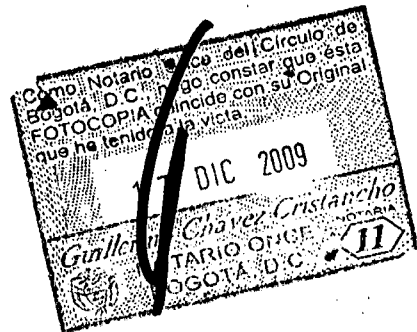
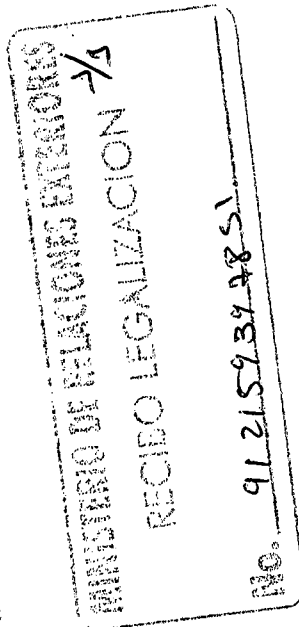
2009 DEC 15 A 9 49

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

150544

JIMENA ESCOBAR
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS



Jimena Escobar
JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

95
7
85

Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado por el Consulado General de Colombia en Panamá bajo el número **182** de 2 de diciembre de 2009, correspondiente a un documento de poder y certificado notarial, ambos en inglés con idéntico texto en español (razón por la cual no se hace su traducción) del señor **HUNG, TIEN-SZU**, domiciliado en Chung-Hua, Taiwán.

Documento de poder firmado el 20 de noviembre de 2009 por el señor Hung, Tien-Szu, en la ciudad de Chung-Hua, Taiwán.

Sello: Caso No. 116208 Fecha 2 de noviembre de 2009

Certificado en la oficina del Notario Público Chen, Yu-Lin & Shieh, Meng-Ru, de la corte del circuito de Taiwán, Taipei, República China, que la firma/sello de Hung, Tien-Szu en este documento es auténtica.

Firmado: Chen, Yu-Lin, Notario Público

3F-1, 285, Sec. 3, Manjing E. Rd, Taipei, Taiwán, República China

República de China (Taiwán)

No. 0980027860-001

Ministerio de Asuntos Exteriores

República de China

Este es para certificar que la firma/sello de Notario Público, Corte de Distrito de Taipei es auténtico.

Fecha de expedición: noviembre 4 de 2009

Por el Ministro y por autorización

Firma ilegible

Chen, Ching Ju, Funcionario, Oficina de



Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

95
 84

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-2199

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-078898- -00003-0000

Ref.: Expediente No. 09.078.898
Solicitud de Patente a nombre de
HANS HUNG

Fecha: 2009-11-30 15:14:50 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 56

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de Hans Hung, domiciliada en Changhua Country, Taiwan, República de China, solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar copias certificadas de la solicitud de Patente números 12/232,634 presentada en Estados Unidos de América el día 22 de septiembre de 2008 y Patente número 097213430 presentada en la República de China el día 29 de julio de 2008, con la debida traducción de lo pertinente.

Las copias certificadas están siendo presentadas hoy 30 de noviembre de 2009, siguiente día hábil, por cuanto el 29 de noviembre es festivo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

65

96



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D^a ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
HUNG HANS

REFERENCIA	Radicación No. 9 78898
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 11028
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Siendo manifestación expresa del interesado de efectuar la publicación "inmediato", está se realizará en la próxima gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

27 AGO 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand